

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова (КБГУ)**

**СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ**

**КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**СОГЛАСОВАНО**

**Руководитель образовательной  
программы**

\_\_\_\_\_ Р.С.Джинджолия  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 г

**УТВЕРЖДАЮ**

**Директор института**

\_\_\_\_\_ М.Х.Гукепшонов  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**«Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый  
уровень)»**

**Направление подготовки**

40.04.01 «Юриспруденция»

**Направленность (программа)**

Уголовный процесс; криминалистика

**Квалификация (степень) выпускника**

магистр

**Форма обучения**

Очная / заочная

**Нальчик 2021**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» /сост. Хутова Е.Р. Нальчик: КБГУ, 2021 г., 46 стр.

Рабочая программа предназначена для обучения во II семестре 1-го года магистратуры по программе 40.04.01 «Юриспруденция» *очной/заочной* форм обучения.

Рабочая программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.04.01 «Юриспруденция», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) №1451 от 25.11.2020 г. (зарегистрировано в Минюсте России 9марта 2021 г. № 62681)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля) .....	4
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО .....	5
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля) .....	5
4. Содержание и структура дисциплины (модуля) .....	6
5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации .....	9
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	29
7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).....	33
7.1. Нормативно-законодательные акты.....	33
7.2. Основная литература.....	33
7.3. Дополнительная литература.....	33
7.4. Периодические издания.....	34
7.5. Интернет-Ресурсы .....	34
7.6. Методические указания для подготовки к практическим занятиям и для самостоятельной работы студентов .....	37
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	40
Приложение 1. ....	43
Приложение 2 .....	44
Приложение 3 .....	46

## **1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля).**

Основной целью изучения иностранного языка является формирование у студентов коммуникативной компетенции, т.е. достижение свободного владения иностранным языком как средством профессионального общения, используя современные коммуникативные технологии.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу в профессиональной области на иностранном языке;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, резюме или презентации;
- делать сообщения, публичные выступления и презентации, а также вести беседу на иностранном языке на темы межличностного и межкультурного общения в соответствии с потребностями совместной деятельности.

### **Задачи дисциплины:**

- 1) способствовать оптимальному применению знания иностранного языка в различных ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия;
- 2) развивать у обучающихся навыки деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.

Перед курсом иностранного языка стоит задача обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации - специалиста, приобщенного к культуре других стран, понимающего значение адекватного владения иностранным языком для профессиональной деятельности.

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть лингвистической, дискурсной и межкультурной компетенциями в пределах программных требований. Они должны также правильно использовать полученные навыки во всех видах речевой коммуникации, представленных в профессиональной сфере устного и письменного общения.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Учебная дисциплина «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» относится к обязательной части Блока 1 основной образовательной программы по направлению 40.04.01 Юриспруденция, направление подготовки «Уголовный процесс; криминалистика».

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык» (программа бакалавриата)..

Учебная дисциплина «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» является предшествующей для профессионально-ориентированного иностранного языка при реализации основных профессиональных образовательных программ высшего образования - программ подготовки кадров высшей квалификации в аспирантуре.

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)**

Изучение дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» направлено на формирование у студентов следующей универсальной компетенции в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по программе магистратуры 40.04.01 Юриспруденция:

УК-4.2 Способен понимать, переводить и анализировать юридические тексты, вести деловую переписку и дискутировать на иностранном языке.

УК-5.1 Учитывает разнообразие культур и их особенности при профессиональном и межкультурном взаимодействии

УК-5.2 Способен создавать дружелюбную среду при профессиональном и межкультурном взаимодействии, основанную на учете особенностей различных социальных групп, этносов и конфессий

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» студент должен:

### **ЗНАТЬ:**

- коммуникативные основы проведения аргументированной дискуссии по изученным темам, используя соответствующие лексические единицы и клише, и

другие необходимые средства выражения фактической информации, соблюдая правила коммуникативного поведения;

- нормативные, коммуникативные, этические аспекты письменной речи; функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре;
- профессиональную лексику иностранного языка, правила переводов профессиональных текстов.

### **УМЕТЬ:**

- вести беседу, аргументированную дискуссию по изученным темам, используя соответствующие лексические единицы и клише, и другие необходимые средства выражения фактической информации, соблюдая правила коммуникативного поведения;
- анализировать и создавать тексты разных стилей в зависимости от сферы общения;
- анализировать функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре.

### **ВЛАДЕТЬ:**

- профессиональной лексикой иностранного языка, правилами переводов в ситуациях личного и профессионального общения;
- нормативными, коммуникативными, этическими аспектами письменной речи; особенностями, языковыми характеристиками типов текстов и речевых жанров, реализуемых в различных функциональных стилях (официально деловом, обиходном);
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке социокультурной тематики;
- правилами ведения беседы, спора, дискуссии.

## **4. Содержание и структура дисциплины (модуля)**

Таблица 1. Содержание дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)», перечень оценочных средств и контролируемых компетенций

№ п/п	Наименование раздела/ темы	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	COMPANY MANAGEMENT	<b>Темы:</b> Company registration.  Case study. Qualifications and duties of a company director.	УК-4.2	ДЗ; К; Т
2	RAISING CAPITAL	<b>Темы:</b> Ways of raising capital. Shareholders. Debenture holders.	УК-4.2	ДЗ; К; Т
3	CLOSING COMPANY A	<b>Темы:</b> Difficulties in closing a company. Closing a company by Companies House. Closing a solvent company by shareholders.	УК-4.2, УК-4.3	ДЗ; К; Т

Таблица 2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы (108 часов). – ОФО

ВИД РАБОТЫ	ТРУДОЕМКОСТЬ, ЧАСЫ	
	2 семестр	Всего (час)
<b>Общая трудоемкость в часах</b>	108	<b>108</b>
<b>Контактная работа (в часах)</b>	<b>34</b>	<b>34</b>
<i>Лекции (Л)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	34	34
<i>Семинарские занятия (СЗ)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<b>Самостоятельная работа (в часах), в том</b>	<b>65</b>	<b>65</b>

<b>числе контактная работа:</b>		
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	<i>не предусмотрено</i>	
Реферат (Р)	<i>не предусмотрен</i>	
Эссе (Э)	<i>не предусмотрено</i>	
Контрольная работа (К)	<i>не предусмотрена</i>	
Самостоятельное изучение разделов/ тем	65	65
Курсовая работа (КР), курсовой проект (КП)	<i>не предусмотрены</i>	
<b>Подготовка и прохождение промежуточной аттестации</b>	9	9
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачёт	зачёт

**Таблица 2.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы(108 часов) - 3ФО**

<b>ВИД РАБОТЫ</b>	<b>ТРУДОЕМКОСТЬ, ЧАСЫ</b>	
	<b>2 год</b>	<b>Всего (час)</b>
<b>Общая трудоемкость в часах</b>	108	<b>108</b>
<b>Контактная работа (в часах)</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<i>Лекции (Л)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	4	4
<i>Семинарские занятия (СЗ)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	<i>не предусмотрены</i>	
<b>Самостоятельная работа (в часах), в том числе контактная работа:</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	<i>не предусмотрено</i>	
Реферат (Р)	<i>не предусмотрен</i>	
Эссе (Э)	<i>не предусмотрено</i>	
Контрольная работа (К)	<i>не предусмотрена</i>	
Самостоятельное изучение разделов/ тем	100	100
Курсовая работа (КР), курсовой проект (КП)	<i>не предусмотрены</i>	
<b>Подготовка и прохождение промежуточной аттестации</b>	4	4
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачёт	зачёт



**Таблица 3. Лекционные занятия по дисциплине (модулю) – не предусмотрены**

**Таблица 4. Практические занятия**

№п/п	Темы
1.	COMPANY MANAGEMENT
2.	RAISING CAPITAL
3.	CLOSING A COMPANY

**Таблица 4. Самостоятельное изучение разделов дисциплины**

№п/п	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1	Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированного текста.
2	Основы деловой переписки и электронной коммуникации.
3	Проблемы межкультурной коммуникации в иноязычной профессиональной среде
4	Написание доклада/отчёта
5	Публичное выступление. Презентация
6	Речевой этикет. Понятие о стилях деловой коммуникации

**5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по компетенциям (УК – 4.2, УК-5.1, УК-5.2). Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего периода обучения по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются **текущий, рубежный контроль и промежуточная аттестация.**

**5.1. Оценочные материалы для текущего контроля (контролируемая компетенция УК – 4.2, УК-5.1, УК-5.2).**

*Цель текущего контроля* – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине.

***Текущий контроль*** успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» и включает устные и письменные опросы по всем видам речевой деятельности, домашнее задание, письменные работы, тестирование, коллоквиум.

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности задания.

### ***5.1.1 Типовые задания для практических занятий и критерии их оценивания***

Целью изучения иностранного языка является формирование у магистров навыков чтения и перевода аутентичных текстов по специальности, пополнение их словарного запаса специальной профессиональной лексикой, а также развитие навыков профессионально-ориентированной устной речи для более широкого включения в сферу общения на английском языке в области работы с молодёжью, овладеть современной деловой лексикой. Каждое практическое занятие включает оригинальный текст для практики перевода, ознакомительного, поискового и изучающего чтения, лексические, грамматические и коммуникативные упражнения. Главный упор делается на изучение, толкование перевода и передачу содержания текста, а также на расширение словарного запаса студентов и на анализ изучаемых лексических единиц (выявление многозначности, подбор синонимов, антонимов и т.д.) в целях развития навыков устной и письменной речи. Упражнения для развития навыков устной речи дают возможность научиться составлять сообщение на основе прочитанного текста, выражать свое мнение по поводу прочитанного, вести беседу в рамках изученной тематики.

#### Типовые задания для практических занятий

##### **1. Read and translate the text:**

When the founders of a new company register the company at Companies House, the company exists as a separate legal entity. This is important as it means that the company

is separate from its owners, who are the shareholders of the company. Shareholders are also known as the members of the company. The people who work for the company are the employees.

The people who have the power to run the company are the directors. The company's articles of association give the directors this power. Together, the directors are called the Board of Directors. They make all the decisions about the management of the company.

There is a lot of paperwork in connection with a company. Some of this is financial paperwork, for example dealing with the payroll, which means calculating salaries and wages for the employees. It also involves sending invoices to people who buy goods or services from the company, and paying invoices from suppliers. Companies usually employ an accountant to deal with all this financial paperwork.

Other paperwork is in connection with the legal administrative duties of the company. This includes the duty to send an annual return each year to Companies House, containing up-to-date information about the company, together with annual financial accounts. It is the duty of the company secretary to make sure that these legal requirements are followed. If this person fails to send the correct documents to Companies House at the correct time, then he or she may have to pay a fine.

Each year, a qualified accountant, called an auditor, must inspect all the financial records of the company. The auditor has to look at the creditors and the debtors of a company. Creditors are the people, including banks and other companies, who the company owes money to. Debtors are all the people who owe money to the company. The auditor must be satisfied that the annual financial records are accurate.

### **III. VOCABULARY EXERCISES**

#### **2. Read the text again and answer the following questions.**

What must a company comply with?

What is the most recent legislation that governs companies in England and Wales?

What does the Act set out?

What effects must a company consider?

What information must companies disclose?

What do financial accounts include?

What does the Annual Return contain?

What is the main constitutional document of the company?

Where must the articles of association be registered?

10. What information do the articles of association contain?

#### **3. Supply Russian equivalents.**

business practices	formal notice of the meeting
to declare smth at a board	profit and loss account
to gain private profits	to disclose information
environment	size of majority
financial accounts	internal management of the company
up-to-date information	criminal conviction
removal of directors	voting rights
to act in good faith	Companies Act 2006
penalty for smth	to ensure the success of the company
to exercise reasonable care	to register articles of association at Companies
non-executive director	to run day-to-day business of the company

#### 4. Choose the appropriate word.

An *ordinary / extraordinary* meeting was held to discuss this urgent problem.

After the accident she was fined £1,000 and *qualified / disqualified* from driving for two years.

The prosecution in a criminal case has to establish beyond *reasonable / unreasonable* doubt that the accused committed the crime.

*Non-executive / executive* directors attend board meetings and give advice, they do not work full time for the company.

Parties to a case are required to *close / disclose* relevant documents.

A *majority / minority* shareholder is a person who owns more than half of the shares in a company.

She was accused of acting *improperly / properly* in going to see the prisoner's father.

China will not tolerate any *external / internal* interference in its affairs.

The *minimum / maximum* age for retirement is 55.

Consultants were brought in to provide some *inside / outside* advice.

#### 5. Translate the following sentences consulting the text.

Если у директора есть интерес в другой фирме, с которой компания ведет дела, закон требует, чтобы он объявил об этом интересе на собрании совета директоров.

Фидуциарная обязанность директора — обеспечивать успешную деятельность компании, проявлять разумную осторожность, действовать добросовестно и с максимальным учетом интересов компании в целом и не извлекать скрытую прибыль из бизнеса компании.

Исполнительные директора руководят текущей деятельностью компании.

Использование внутренней информации для получения личной прибыли при покупке и продаже акций компании является преступлением инсайдерской торговли.

В отличие от предыдущих законов, регулирующих деятельность компаний, в Законе о компаниях 2006 года говорится, что компания должна учитывать влияние, которое оказывает ее бизнес на местное население, работников компании и окружающую среду.

Акционеры решают многие вопросы на собраниях акционеров, где они принимают резолюции.

Каждый год компания должна подавать свою бухгалтерскую отчетность и ежегодную декларацию в Регистрационную палату.

Директору необязательно быть участником компании (т.е. акционером), но сведения о том, какие акции он имеет, должны быть зарегистрированы.

#### **.IV. GRAMMAR FOCUS**

**Ex. 6 Translate the following sentences paying attention to subject clauses and predicative clauses.**

Using inside knowledge to gain private profits when buying and selling the company's shares is an insider trading.

— *Использование внутренней информации для получения личной прибыли при покупке и продаже акций компании является преступлением инсайдерской торговли.*

What is needed is the reduction of the company's staff.

The advantage of forming a company is that it offers its members some protection in case of bankruptcy.

Choosing an appropriate business structure depends on a number of factors, such as the size and type of business and the need to limit liability.

One of the reasons why a Partnership Agreement is drafted is to determine the procedure for dissolving the partnership.

What is needed to set up a new company under the Companies Act 2006 is to register the Articles of Association.

Whether the company could reduce its current expenses was uncertain.

7. The duties to be carried out by a company director are set out in the Companies Act 2006.

**Ex. 7 Translate from Russian into English.**

Один из существенных недостатков создания и управления компанией состоит в том, что есть много положений закона, которые компания должна соблюдать.

Самым последним законом, который регулирует деятельность компаний в Англии и Уэльсе, является Закон о компаниях 2006 года.

Этот закон устанавливает основные правила того, как компания должна осуществлять свою деятельность.

В отличие от предыдущих законов, регулирующих деятельность компаний, в Законе говорится, что компании должны учитывать влияние, которое оказывает их бизнес на местное население, работников компаний и окружающую среду. Компании должны раскрывать определенную информацию, и она должна быть общедоступной.

## **V. COMPREHENSION CHECK**

**8. Complete the following sentences and text using the words and collocations from the Active Vocabulary (you can use some words and collocations from the previous unit).**

Within a partnership each partner must \_\_\_\_\_ in the best possible interests of the others, an obligation known in law \_\_\_\_\_ a duty.

He had been engaged in \_\_\_\_\_ for several months before he was caught. The share prices had been affected to a significant degree as a result of his actions.

If you wish to terminate this contract of employment you are required to give at least 4 weeks' \_\_\_\_\_ in writing.

He bought the car in \_\_\_\_\_ not knowing that it had been stolen.

At the company meeting the members \_\_\_\_\_ to change the name of the company to Jedexpress Ltd.

The \_\_\_\_\_ no longer want Mr Fox as a director of the company. They will discuss the motion to \_\_\_\_\_ this director at the meeting next week.

Directors who are closely involved in the decision-making of a company are known as \_\_\_\_\_.

A statement of a company expenditure and income over a period of time showing whether the company has made a profit or loss is called \_\_\_\_\_.

The \_\_\_\_\_ for carrying an offensive weapon (наступательное оружие) is a fine of £2,000 and three months in prison.

## **9. Translate using the Active Vocabulary.**

Если компания выносит официальное решение на общем собрании, она принимает резолюцию.

Компания послала официальное уведомление всем своим акционерам, информируя их о том, что компания созывает (convene) внеочередное собрание акционеров (EGM) 12 июня.

Директора проводят регулярные собрания совета директоров, на которых они обсуждают положение дел в компании и принимают решения, касающиеся текущей деятельности компании.

Банк не имеет право раскрывать информацию о состоянии моего счета налоговой службе.

Он был назначен исполнительным директором на последнем ежегодном собрании акционеров.

Директор действовал не в интересах компании и был снят.

Неисполнительные директора не руководят текущей деятельностью компании.

Устав определяет основания для смещения директоров.

Он получал незаконную прибыль, продавая конфиденциальную информацию об акциях компании. Суд признал его виновным в инсайдерской торговле.

По всей вероятности, наказание за это преступление увеличится.

### Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)». Во время устного опроса по иностранному языку проверяются умения чтения и перевода текстов, монологическая и диалогическая речь, выполнение упражнений по развитию навыков устной речи. Развёрнутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять пройденный лексический и грамматический материал.

В результате устного опроса знания обучающегося оцениваются по следующей шкале:

### Критерии оценивания чтения и перевода текста и заданий к нему

#### **«Отлично» (2 балла)**

Владеет навыками фонетического чтения (знает и применяет правила чтения); Детально понимает содержание текста; Умеет выделять значимую/запрашиваемую информацию; Справляется со всеми заданиями к тексту.

#### **«Хорошо» (1,5 балла)**

Владеет навыками фонетического чтения (знает правила чтения, умеет исправить допущенные ошибки); Понимает содержание текста за исключением некоторых деталей; Умеет выделять значимую информацию; Справляется с 2/3 заданий к тексту.

#### **«Удовлетворительно» (1 балл)**

Слабо владеет навыками фонетического чтения (не знает или не умеет применять правила чтения); Понимает основное содержание текста. Слабо владеет навыками детального понимания; Не умеет выделять запрашиваемую информацию; Справляется более чем с 1/2 (60%) заданий к тексту.

### **«Неудовлетворительно» (менее 1 балла)**

Не владеет навыками фонетического чтения (не знает правила чтения); Слабо понимает содержание прочитанного; Не умеет выделять значимую информацию; Справляется менее чем с 1/2 (60%) заданий к тексту.

Баллы «\_\_2\_\_», «\_\_1,5\_\_», «\_\_1\_\_» могут ставиться не только за единовременный ответ, но и за рассредоточенный во времени, т.е. за сумму ответов, данных студентом на протяжении занятия

### Критерии оценивания монологической речи

#### **«Отлично» (2 балла)**

Студент логично строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании; Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно; Ошибки отсутствуют; Речь понятна: все звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок; Объем высказывания - не менее 12 фраз (неподготовленный монолог), не менее 25 фраз (подготовленный монолог).

#### **«Хорошо» (1,5 балла)**

Студент логично строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании; Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче; Студент допускает отдельные фонетические, лексические и/или грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию его речи; Объем высказывания - не менее 9 фраз (неподготовленный монолог), не менее 18 фраз (подготовленный монолог).

#### **«Удовлетворительно» (1 балл)**

Студент строит монологическое высказывание (описание, рассказ) в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Но: высказывание не всегда логично, имеются паузы, повторы; допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание; Речь отвечающего в целом понятна, интонационный рисунок в основном соблюдается; Объем высказывания – не менее 6 фраз (неподготовленный монолог), не менее 12-13 фраз (подготовленный монолог).

#### **«Неудовлетворительно» (менее 1 балла)**

Коммуникативная задача не выполнена. Содержание ответа не соответствует поставленной в задании коммуникативной задаче; Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание; Речь



плохо воспринимается на слух из-за большого количества фонетических ошибок; Студент использует зрительную опору.

### Критерии оценивания диалогической речи

#### ***«Отлично» - (2 балла)***

Студент логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор. Владеет стратегиями восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование); Используемый языковой материал соответствует поставленной коммуникативной задаче; Лексические и грамматические ошибки практически отсутствуют; Речь отвечающего понятна и фонетически корректна; Демонстрируется правильное речевое поведение; Объем высказывания – не менее 10-12 реплик с каждой стороны.

#### ***«Хорошо» (1,5 балла)***

Студент логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; В целом демонстрирует навыки и умения языкового взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор; Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Могут допускаться некоторые лексико-грамматические ошибки, не препятствующие пониманию; Речь понятна и фонетически достаточно корректна; Объем высказывания – не менее 8 реплик с каждой стороны.

#### ***«Удовлетворительно» (1 балл)***

Студент пытается строить диалог в соответствии с коммуникативной задачей, но слабо владеет навыками речевого взаимодействия с партнером. Допускает сбои в процессе коммуникации; В используемых лексических единицах и грамматических структурах допускаются грубые ошибки, затрудняющие общение; Речевое поведение не соответствует ситуации общения; Объем высказывания – не менее 5-6 реплик с каждой стороны.

#### ***«Неудовлетворительно» (менее 1 балла)***

Коммуникативная задача не выполнена. Студент не владеет навыками выстраивания беседы; Используется крайне ограниченный словарный запас, допускаются многочисленные фонетические, лексические и грамматические ошибки, которые исключают возможность успешного коммуникативного взаимодействия партнеров; Студент использует зрительную опору.

Критерии оценивания лексико-грамматических упражнений и тестов

<b>Границы в процентах (%) правильных ответов</b>	<b>Традиционная оценка</b>	<b>Оценивание в баллах</b>
85-100	5 – отлично	2
71-84	4 – хорошо	1,5
61-70	3 - удовлетворительно	1
0-60	2 - неудовлетворительно	менее 1

### **5.1.2 Оценочные материалы для самостоятельной работы обучающегося (типовые задания) (контролируемая компетенция УК-4.2 И УК-4.3)**

#### **Перечень заданий для самостоятельной работы**

**1.Собеседование.** Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по теме, проблеме. Тематика научно-профессионального общения определяется специальностью изучающих его студентов.

**2.Творческое задание.** Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.

**3. Эссе** Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

**4.Круглый стол** Организационная активная форма взаимодействия. Обсуждение проблемы, обмен мнениями, ценным опытом, налаживание тесных контактов, поиск дополнительных возможностей и дискуссия при обсуждении особых, «горячих» вопросов.

#### **5.Разбор конкретных ситуаций**

Создание конкретной ситуации включения студентов в творческую деятельность с последующим анализом

**6.Коллоквиум.** Специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по теме, проблеме.

#### **7.Реферированиестатей**

Render the Article according to the following plan:

1. The headline of the article is ... (The article is headlined ..., The headline of the article I've read is...)
2. The author of the article is...
3. The article is taken from the newspaper...
4. The central idea of the article is about... (The main idea of the article is... the article is devoted to... the article deals with... the article touches upon... the purpose of the article is to give the reader some information on... the aim of the article is to provide a reader with some material on...)
5. Give a summary of the article (no more than 10-20 sentences).
6. State the main problem discussed in the article and mark off the passages of the article that seem important to you.
7. Look for minor peculiarities of the article.
8. Point out the facts that turned out to be new for you.
9. Look through the text for figures, which are important for general understanding.
10. State what places of the article contradict your former views.
11. State the questions, which remained unanswered in the article and if it is possible add your tail to them.
12. Speak on the conclusion the author comes to.
13. Express your own point of view on the problem discussed.

## **8. Контрольные вопросы и задания**

What is your specialization? Say some words about the field of your research and the branch of science it belongs to.

When did you make up your mind to choose your specialty or specialization at master/postgraduate courses? Explain your choice.

Who is your scientific supervisor? What do you know about the area of his/her research?

Who or what helped you choose the field of work and the theme of research?

What problems in the field of your investigation do you consider urgent and are you especially interested in?

What activities have you taken part in (conferences, experiments, exhibitions, expeditions, presentations etc.)?

What can you say about the use of foreign language in your work? Do you or does your scientific supervisor communicate with any foreign scientists, take part in international conferences or joint projects?

Can you formulate the role of education today? What is it?

Can you describe the changes taking place in the system of higher education? What are they caused by?

What is the main way to get scientific training?  
Speak on the problems in the field of training scientists in this country.  
What institutions are the bases for scientific research in this country?  
How do you understand the difference between applied and fundamental research?  
What kind of research do you carry out?  
What can you say about international character of modern science? Do you see it in your sphere of investigation?  
What Russian and foreign scientists made great contribution to the field you deal with?  
What are the current problems of science in this country?  
What most important and interesting books (articles) on your specialty/problem have you recently read? Speak on one of them.  
Who is the author of the book (article)?  
Who edited it?  
Where and when was it published?  
What does the subject of investigation include?  
Who is it addressed to?  
Have you published any articles? Do you plan to publish any material? Speak on one of your publications.  
What is its title?  
Do you have co-authors or did you write the article alone?  
Where and when was your paper published?  
What is the composition of the paper? How many parts or chapters does it contain?  
Has your paper an abstract?  
How many items are there in the bibliography?  
What is your field of research? What is the particular area of your research?

Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента (типовые задания):

«отлично» ( 2 балла) - обучающийся показал глубокие знания лексики и грамматики по поставленным заданиям, хорошо ориентируется в терминологии, владеет правилами построения предложений. Свободно использует необходимые речевые формулы при переводе текстов с английского языка на русский и с русского на английский и пересказе;

«хорошо» ( 1,5 балла) - обучающийся твердо знает материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей в процессе выполнения заданий;

«удовлетворительно» (1 балл) - обучающийся имеет знания основного материала по поставленным вопросам, но не усвоил его деталей, допускает отдельные неточности при выполнении заданий;

«неудовлетворительно» (менее 1 баллов) – обучающийся допускает грубые ошибки в при выполнении заданий;

**5.2 Оценочные материалы для рубежного контроля.** Рубежный контроль осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится *три таких контрольных мероприятия по графику.*

В качестве форм рубежного контроля используется проведение коллоквиума или контрольных работ (написание рефератов, аннотаций). Выполняемые работы должны храниться на кафедре течении учебного года и по требованию предоставляться в Управление контроля качества. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

**5.2.1. Оценочные материалы для проведения коллоквиума (контролируемая компетенция УК-4.2 И УК-4.3)**

№ п/п	Тема коллоквиума	Вопросы, выносимые на коллоквиум
1	Наука и образование: возможности карьерного роста молодого специалиста.	1.Письменное реферирование текста по специальности. 2. Беседа по теме: Юриспруденция – как востребованная специальность
2	Технологии устной и письменной коммуникации для решения задач межличностного и профессионального взаимодействия.	1. Написание делового письма 2. Общение по телефону (Test)
3	Межкультурные особенности ведения научной деятельности.	1. Подготовка презентации по теме научного исследования 2. Беседа по теме «Моя научная работа»

### **Критерии формирования оценок коллоквиума:**

(6 баллов) - ставится за работу, выполненную полностью без ошибок и недочетов; обучающийся демонстрирует знание теоретического и практического материала по теме практической работы, решено 100% задач;

(5 баллов) – ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета. Обучающийся демонстрирует знание теоретического и практического материала по теме практической работы, допуская незначительные неточности при решении задач, решено 80% задач;

(4 балла) – ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета, не более трех недочетов. Обучающийся демонстрирует знание теоретического и практического материала по теме практической работы, допуская незначительные неточности при решении задач, решено 70% задач;

(3 балла) – ставится за работу, если бакалавр правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочетов, не более одной грубой и одной негрубой ошибки, не более трех негрубых ошибок, одной негрубой. Обучающийся затрудняется с правильной оценкой предложенной задачи, дает неполный ответ, решено 55% задач

(менее 3 баллов) – ставится за работу, если число ошибок и недочетов превысило норму для оценки 3 или правильно выполнено менее 2/3 всей работы. Обучающийся дает неверную оценку ситуации, решено менее 50 % задач.

### **5.2.2. Оценочные материалы: Типовые тестовые задания по дисциплине «Иностранный языкв профессиональной сфере (продвинутый уровень)» (контролируемая компетенция УК-4.2 И УК-4.3)**

Тест – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений студента.

#### Образцы тестовых заданий

He ... the law and was put in prison.  
violated  
ignored  
lost

The law... any criminal activity.  
forbids  
approves  
supports

Criminal cases ... civil cases.  
a) differ from  
b) are the same as  
c) are very much alike to

To commit a crime or an offence:  
to do something illegal  
to bring someone to court  
to decide in court that someone is not guilty

The judge ... murderer to life imprisonment  
convicted  
sentenced  
prosecuted  
accused

Citizens must follow and ... the laws of their country.  
enact  
conform to  
set forth

To fine someone a sum of money  
to bring someone to court  
to punish someone by making them pay  
to dredge someone  
The person who leads the trial:  
judge  
jury  
witness

A person who has committed a crime:

convict  
criminal  
solicitor

The person charged with crime:  
defendant  
witness  
prosecutor

The main principle of Justice is:  
impartiality  
goodness  
cheating

12. The trial took a long time as the jury couldn't ... a verdict.  
decide  
reach  
find

A person who enters your home, grabs the most valuable items and escapes.  
thief  
burglar  
arsonist  
murderer

I was ... with dangerous driving although it wasn't my fault.  
acquitted  
charged  
blamed

Men or women who bring a verdict in the courtroom are called ...  
solicitor  
coroners



jury

He was sentenced ...5 years.

For

With

To

Before

He was accused ... murder.

To

In

of

She's been charged ...theft.

For

of

with

in

Find an extra word :

death penalty

imprisonment

fine

penalty

The penalty should be imposed ...this felon.

with

for

on

Find extra word:

statute

law

act  
trial

Find an extra word:

burglary  
robbery  
shoplifting  
arson  
felony

Критерии формирования оценок по тестовым заданиям:

(\_4\_ балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы. Выполнено 100 % предложенных тестовых вопросов;

(\_3\_ балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 80 –99 % от общего объема заданных тестовых вопросов;

(\_2\_ балла) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 60 –79% от общего объема заданных тестовых вопросов;

(\_1\_ балл) – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – менее 40-59 % от общего объема заданных тестовых вопросов.

**5.3. Промежуточная аттестация.**

Целью промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» является оценка качества освоения учебного материала магистрантами после завершения изучения дисциплины. Объектом контроля являются коммуникативные умения по всем видам речевой деятельности, а также навыки владения языковым материалом в рамках изученных тем.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине. На промежуточную аттестацию отводится до 30 баллов. Промежуточная аттестация может проводиться в устной, письменной форме, и в форме тестирования.

**5.3.1. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации (зачёт) (контролируемая компетенция УК-4.2 И УК-4.3)**

## ***Задания на зачёт***

1. Напишите аннотацию к тексту по специальности.
2. Напишите ответ на деловое письмо.
3. Переведите термины с русского языка на английский.

### Пример задания на зачёт.

#### **1. Напишите аннотацию к тексту по специальности.**

##### **Why do We Need Law?**

Almost everything we do is governed by some set of rules. There are rules for games, for social clubs, for sports and for adults in the workplace. There are also rules imposed by morality and custom the play an important role in telling us what we should and should not do. However, some rules – those made by the state or the courts – are called “laws”. Laws resemble morality because they are designed to control or alter our behaviour. But unlike rules of morality, laws are enforced by the courts; if you break a law – whether you like that law or not – you may be forced to pay a fine, pay damages, or go to prison.

Why are some rules so special that they are made into laws? Why do we need rules that everyone must obey? In short, what is the purpose of law?

If we did not live in a structured society with other people, laws would not be necessary. We would simply do as we please, with little regard for others. But ever since individuals began to associate with other people – to live in society – laws have been the glue that has kept society together. For example, the law in our country states that we must drive our cars on the right-hand side of a two way street.

If people were allowed to choose at random which side of the street to drive on, driving would be dangerous and chaotic. Laws regulating our business affairs help to ensure that people keep their promises. Laws against criminal conduct help to safeguard our personal property and our lives.

Even in a well-ordered society, people have disagreements and conflicts arise. The law must provide a way to resolve these disputes peacefully. If two people claim to own the same piece of property, we do not want the matter settled by a duel: we turn to the law and to institutions like the courts to decide who is the real owner and to make sure that the real owner's rights are respected.

We need law, then, to ensure a safe and peaceful society in which individuals’ rights are respected. But we expect even more from our law. Some totalitarian governments have cruel and arbitrary laws, enforced by police forces free to arrest and punish people without trial. Strong-arm tactics may provide a great deal of order, but we reject this form of control. The legal system should respect individual rights while, at the same

time, ensuring that society operates in an orderly manner. And society should believe in the Rule of Law, which means that the law applies to every person, including members of the police and other public officials, who must carry out their public duties in accordance with the law.

In our society, laws are not only designed to govern our conduct: they are also intended to give effect to social policies. For example, some laws provide for benefits when workers are injured on the job, for health care, as well as for loans to students who otherwise might not be able to go to university.

Another goal of the law is fairness. This means that the law should recognize and protect certain basic individual rights and freedoms, such as liberty and equality. The law also serves to ensure that strong groups and individuals do not use their powerful positions in society to take unfair advantage of weaker individuals.

However, despite the best intentions, laws are sometimes created that people later recognize as being unjust or unfair. In a democratic society, laws are not carved in stone, but must reflect the changing needs of society. In a democracy, anyone who feels that a particular law is flawed has the right to speak out publicly and to seek to change the law by lawful means.

## ***2. Напишите ответ на деловое письмо.***

The company you are working for received the first order. Send your customer a suitable letter of thanks for the opportunity to supply them your products. Express your hope that the handling of this order will lead to further cooperation.

## ***3. Переведите термины с русского языка на английский***

принцип справедливости
быть удовлетворенным чем-л.
быть неудовлетворенным чем-л.
(не)гибкость
признавать права
осуществлять права
справедливый
заставить кого-л. сделать что-л.
выполнять контракт / договор
реальное исполнение, исполнение в натуре
бенефициарий доверительной собственности
суд общего права

суд справедливости
сосуществовать
решение суда справедливости по делу

***Критерии формирования оценок по промежуточной аттестации:***

«отлично» ( 30 баллов) – получают обучающиеся, которые свободно ориентируются в материале и отвечают без затруднений. Обучающийся способен к выполнению сложных заданий, постановке целей и выборе путей их реализации. Работа выполнена полностью без ошибок, решено 100% задач;

«хорошо» ( 25 балла) – получают обучающиеся, которые относительно полно ориентируются в материале, отвечают без затруднений, допускают незначительное количество ошибок. Обучающийся способен к выполнению сложных заданий. Работа выполнена полностью, но имеются не более одной негрубой ошибки и одного недочета, не более трех недочетов. Допускаются незначительные неточности при решении задач, решено 70% задач;

«удовлетворительно» ( 20 баллов) – получают обучающиеся, у которых недостаточно высок уровень владения материалом. В процессе ответа на экзамене допускаются ошибки и затруднения при изложении материала. Обучающийся правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочетов, не более одной грубой и одной негрубой ошибки, не более трех негрубых ошибок, одной негрубой. Обучающийся затрудняется с правильной оценкой предложенной задачи, дает неполный ответ, решено 55% задач;

«неудовлетворительно» ( 10 баллов) – получают обучающиеся, которые допускают значительные ошибки. Обучающийся имеет лишь начальную степень ориентации в материале. В работе число ошибок и недочетов превысило норму для оценки 3 или правильно выполнено менее 2/3 всей работы. Обучающийся дает неверную оценку ситуации, решено менее 50% задач.

***6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности***

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

☐ первая составляющая – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение

периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

□ *вторая составляющая* – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 –баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» во 2 семестре является зачёт.

Общий балл текущего и рубежного контроля складывается из следующих составляющих (Приложение 2.)

***Целью промежуточных аттестаций*** по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

***Критерии оценки качества освоения дисциплины(Приложение 3)***

***Оценка «зачтено»– от 61 балла–*** теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

***Оценка «не зачтено» – от 36 до 60 баллов*** – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

**Типовые задания, обеспечивающие формирование компетенции УК-4.2, УК-5.1 и УК-5.2 представлены в таблице**

*Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)», подлежащие проверке.*

Результаты	Индикаторы	Основные показатели	Виды
------------	------------	---------------------	------

обучения (компетенции)	достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)	оценки результатов обучения	оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций
<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>УК-4.2</b> Способен осуществлять перевод и анализ профессионально- ориентированного текста; вести деловую переписку, диалог и дискуссию на иностранном языке.	<b>Знать:</b> коммуникативные основы проведения аргументированной дискуссии по изученным темам нормативные, коммуникативные, этические аспекты письменной речи	Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1 №№ 2,3, 7, 8) (раздел 5.1.2 №№ 8 (1-30)) типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.); типовые оценочные материалы зачёту (раздел 5.3)
		<b>Уметь:</b> вести беседу, аргументированную дискуссию по изученным темам	
		<b>Владеть:</b> профессиональной лексикой иностранного языка, правилами переводов в ситуациях личного и профессионального общения нормативными, коммуникативными, этическими аспектами письменной речи навыками поиска и использования информации из разных источников в познавательной и практической деятельности	

<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1 Учитывает разнообразие культур и их особенности при профессиональном и межкультурном взаимодействии</p>	<p>Знать: функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре профессиональную</p>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1 (упр. №№ 1, 4-6) Оценочные материалы для самостоятельной работы (типичные задания раздел 5.1.2. упр. №№ 1-3, 7); типовые тестовые задания (раздел 5.2.2.)</p>
		<p>Уметь: анализировать и создавать тексты разных стилей в зависимости от сферы общения</p>	
	<p>УК-5.2 Способен создавать дружелюбную среду при профессиональном и межкультурном взаимодействии, основанную на учете особенностей различных социальных групп, этносов и конфессий</p>	<p>Владеть: правилами ведения беседы, спора, дискуссии навыками коммуникации в интернете: голосовые конференции; видеоконференции; чаты; видеочаты, электронная почта, мессенджеры</p>	<p>Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1 (упр. №№ 9) Оценочные материалы для самостоятельной работы (типичные задания раздел 5.1.2. упр. №№ 4-6)</p>
		<p>Знать: лексику иностранного языка, правила переводов профессиональных текстов</p>	
		<p>Уметь: анализировать функционально-смысловые типы текста, принципы стилистической дифференциации государственного языка в официально-деловом жанре</p>	
		<p>Владеть: навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке социокультурной тематики</p>	



## **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1. Нормативно-законодательные акты**

1. Гражданский кодекс РФ: [электронный ресурс]// Доступ из справочной системы "Гарант". <http://www.garantexpress.ru>.
2. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 25.11.2013) "Об образовании в Российской Федерации" (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2014) URL: <http://www.consultant.ru/>Дата сохранения: 30.01.2014
3. Приказ Минобрнауки России от 19.12.2013 №1367 «Об утверждении осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» URL: <https://docviewer.yandex.ru/view/109274905> /Дата сохранения: 30.01.2014
4. Приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 №301 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры" URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71621568/>Дата сохранения: 30.07.2018

### **7.2. Основная литература**

5. BusinessEnglish= Деловой английский: учебное пособие/ Герасимов и др.; под общей редакцией М. Н. Макеевой. – М. ФОРУМ, 2011. – 184 с.
6. Федотова, О. Л. Деловой иностранный язык. Английский язык для юристов / Федотова О. Л. , Иванова-Холодная О. Е. - Москва : Проспект, 2017. - 144 с. - ISBN 978-5-392-21798-4. - Текст :электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL :<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392217984.html>
7. Ступникова Л.В. Английский язык для юристов. Учебник и практикум. М.: Юрайт, 2014. – 529 с.

### **7.3 Дополнительная литература**

8. Englishgrammar [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей/ Ю.А. Иванова [и др.].— Электрон.текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2015.— 213 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27158.html>.— ЭБС «IPRbooks»
9. Дмитриева Ю.В. EnjoytheEnglishgrammar [Электронный ресурс]: методическое пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых направлений педагогических вузов/ Дмитриева Ю.В.— Электрон.текстовые

данные.— Соликамск: Соликамский государственный педагогический институт, 2016.— 148 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65082.html>.— ЭБС «IPRbooks»

#### **7.4. Периодические издания**

В электронных читальных залах

#### **7.5 Интернет-Ресурсы**

При изучении дисциплины «Иностранный (английский) язык» студентам полезно пользоваться следующими Интернет – ресурсами:

**- общие информационные, справочные и поисковые:**

9. Справочная правовая система «Гарант». URL: <http://www.garant.ru>.
10. Справочная правовая система «КонсультантПлюс». URL: <http://www.consultant.ru>
11. LingvoOnline: переводчик, система бесплатных словарей. URL: <http://lingvopro.abbyyonline.com/en>
12. Яндекс. Словари: переводчик с английского, немецкого, французского, испанского, итальянского языков. URL: <http://slovari.yandex.ru/>
13. Online-литература. URL: <http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html>
14. Online-переводчик. URL: <http://www.translate.ru/>
15. Тематический каталог избранных ресурсов Интернета. URL: <http://www.about.com>
16. Британская широковежательная корпорация. URL: <http://www.bbc.co.uk>
17. Словари русские онлайн. URL: <http://www.slovarist.ru>
18. Поисковая система. URL: <http://www.google.ru>
19. Поисковая система. URL: <http://www.yandex.ru>

**- современные профессиональные базы данных:**

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Условия доступа
	ЭБД РГБ	Электронные версии <b>885898</b> полных текстов диссертаций и авторефератов из фонда Российской государственной библиотеки	<a href="http://www.diss.rsl.ru">http://www.diss.rsl.ru</a>	Авторизованный доступ из библиотеки (к. 112-113)
	«Web of	Авторитетная	<a href="http://www.is">http://www.is</a>	Доступ по

	<b>Science» (WOS)</b>	политематическая реферативно- библиографическая и научометрическая база данных, в которой индексируются около <b>12,5 тыс.</b> журналов	<a href="http://iknowledge.com/">iknowledge.c om/</a>	IP-адресам КБГУ
	<b>SciverseScopus</b> издательства «Эльзевир. Наука и технологии»	Реферативная и аналитическая база данных, содержащая 21.000 рецензируемых журналов; 100.000 книг; 370 книжный серий (продолжающихся изданий); 6,8 млн. докладов из трудов конференций	<a href="http://www.scopus.com">http://www.s copus.com</a>	Доступ по IP-адресам КБГУ
	<b>Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)</b>	Электронная библиотека научных публикаций - полнотекстовые версии около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тысяч журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций. 2800 российских журналов на безвозмездной основе	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary .ru</a>	Полный доступ
	<b>База данных Science Index (РИНЦ)</b>	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary .ru</a>	Авторизова нный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикация х ученых КБГУ, имеющихся

				в РИНЦ
	<b>Национальная электронная библиотека РГБ</b>	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	<a href="https://нэб.рф">https://нэб.рф</a>	Доступ с электронного читального зала библиотеки КБГУ

**- Кроме того обучающиеся могут воспользоваться профессиональными поисковыми системами:**

20. ПолнотекстоваябазаданныхScienceDirect: URL: <http://www.sciencedirect.com>

21. Поиск научной информации. URL: <http://www.search.nap.edu>

22. Информационный интернет-ресурс. URL: <http://www.voanews.com>

Для эффективного усвоения дисциплины, помимо учебного материала, студентам необходимо пользоваться данными всемирной сети Интернет, такими сайтами, как:

**23) Англо-английский толковый словарь** -[Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. –

Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов. В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

**24) LearnEnglishBest!** [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017). (Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный словарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям.

**25) EnglishTestNet** [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (дата обращения: 20.08.2018) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

**26) LearnEnglish** [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> свободный (дата обращения: 20.08.2018). (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

**27) OxfordUniversityPress** [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: . <http://www.oup.com/elt/students/?cc=ru> - OUP onlinepractice/ свободный (дата обращения: 20.08.2018). Содержит материалы для изучающих английский язык по учебникам издания OxfordUniversityPress, он-лайн тесты на знание английского языка, учебные материалы для подготовки к сдаче экзаменов на получение международных сертификатов, деловой английский язык и язык для специальных целей, обучающее чтение для студентов с различным уровнем владения языком.

#### ***7.6 Методические указания для подготовки к практическим занятиям и для самостоятельной работы студентов***

Учебная работа по дисциплине «Иностранный язык» состоит из контактной работы (практические занятия) и самостоятельной работы. Доля контактной учебной работы в общем объеме времени, отведенном для изучения дисциплины, составляет 47 %, доля самостоятельной работы – 53 %. Соотношение практических занятий к общему количеству часов соответствует учебному плану специалитета по специальности 31.05.03 «Стоматология».

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной литературы. Преподавание дисциплины предусматривает: практические занятия, самостоятельную работу (изучение теоретического материала; подготовку к практическим занятиям; выполнение домашних заданий, в т.ч. эссе; выполнение тестовых заданий; подготовку к устным опросам, экзамену и проч.), консультации преподавателя.

#### ***Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям***

Каждое практическое занятие целесообразно начинать с повторения теоретического материала, который будет использован на нем. Для этого очень важно четко сформулировать цель занятия и основные знания, умения и навыки, которые студент должен приобрести в течение занятия. На практических занятиях преподаватель принимает решенные и оформленные надлежащим образом различные задания; он должен проверить правильность их оформления и выполнения, оценить глубину знаний данного теоретического материала, умение

анализировать и решать поставленные задачи, выбирать эффективный способ решения, умение делать выводы.

В ходе подготовки к практическому занятию обучающимся следует внимательно ознакомиться с учебной литературой (учебниками и учебными пособиями). Обращение к монографиям, статьям из специальных журналов, хрестоматийным выдержкам, а также к материалам средств массовой информации позволит в значительной мере углубить проблему, что разнообразит процесс ее обсуждения. С другой стороны, обучающимся следует помнить, что они должны не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующие в современной науке подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий, продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

### ***Методические рекомендации по организации самостоятельной работы***

Теоретический материал по тем темам, которые вынесены на самостоятельное изучение, обучающийся прорабатывает в соответствии с вопросами для подготовки к экзамену. Пакет заданий для самостоятельной работы выдается в начале семестра, определяются конкретные сроки их выполнения и сдачи. Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации обучающегося (при сдаче экзамена). Задания для самостоятельной работы составляются, как правило, по темам и вопросам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

Для закрепления теоретического материала обучающиеся выполняют различные задания (тестовые задания, рефераты, эссе, кейсы и проч.). Их выполнение призвано обратить внимание обучающихся на наиболее сложные, ключевые и дискуссионные аспекты изучаемой темы, помочь систематизировать и лучше усвоить пройденный материал. Такие задания могут быть использованы как для проверки знаний обучающихся преподавателем в ходе проведения промежуточной аттестации на практических занятиях, а также для самопроверки знаний обучающимися.

При самостоятельном выполнении заданий обучающиеся могут выявить тот круг вопросов, который усвоили слабо, и в дальнейшем обратить на них особое внимание. Контроль самостоятельной работы обучающихся по выполнению заданий осуществляется преподавателем с помощью выборочной и фронтальной проверок на практических занятиях. Консультации преподавателя проводятся в соответствии с графиком, утвержденным на кафедре. Обучающийся может ознакомиться с ним на информационном стенде. При необходимости

дополнительные консультации могут быть назначены по согласованию с преподавателем в индивидуальном порядке.

Самостоятельная работа должна носить творческий и планомерный характер. Ошибку совершают те студенты, которые надеются освоить весь материал только за время подготовки к зачету. Опыт показывает, что уровень знаний у таких студентов является низким, а, главное, недолговечным.

Необходимо отметить, что некоторые задания для самостоятельной работы по курсу имеют определенную специфику. При освоении курса студент может пользоваться библиотекой вуза, которая в полной мере обеспечена соответствующей литературой. Значительную помощь в подготовке к очередному занятию может оказать имеющийся в учебно-методическом комплексе краткий конспект лекций. Он же может использоваться и для закрепления полученного в аудитории материала. Самостоятельная работа студентов предусмотрена учебным планом и выполняется в обязательном порядке. Задания предложены по каждой изучаемой теме и могут готовиться индивидуально или в группе. По необходимости студент может обращаться за консультацией к преподавателю. Выполнение заданий контролируется и оценивается преподавателем.

Для успешного самостоятельного изучения материала сегодня используются различные средства обучения, среди которых особое место занимают информационные технологии разного уровня и направленности: электронные учебники и курсы лекций, базы тестовых заданий и задач. Электронный учебник представляет собой программное средство, позволяющее представить для изучения теоретический материал, организовать апробирование, тренаж и самостоятельную творческую работу, помогающее студентам и преподавателю оценить уровень знаний в определенной тематике, а также содержащее необходимую справочную информацию. Электронный учебник может интегрировать в себе возможности различных педагогических программных средств: обучающих программ, справочников, учебных баз данных, тренажеров, контролирующих программ.

Для успешной организации самостоятельной работы все активнее применяются разнообразные образовательные ресурсы в сети Интернет: системы тестирования по различным областям, виртуальные лекции, лаборатории, при этом пользователю достаточно иметь компьютер и подключение к Интернету для того, чтобы связаться с преподавателем, решать вычислительные задачи и получать знания. Использование сетей усиливает роль самостоятельной работы студента и позволяет кардинальным образом изменить методику преподавания.

Студент может получать все задания и методические указания через сервер, что дает ему возможность привести в соответствие личные возможности с

необходимыми для выполнения работ трудозатратами. Студент имеет возможность выполнять работу дома или в аудитории. Большое воспитательное и образовательное значение в самостоятельном учебном труде студента имеет самоконтроль. Самоконтроль возбуждает и поддерживает внимание и интерес, повышает активность памяти и мышления, позволяет студенту своевременно обнаружить и устранить допущенные ошибки и недостатки, объективно определить уровень своих знаний, практических умений. Самое доступное и простое средство самоконтроля с применением информационно-коммуникационных технологий - это ряд тестов «on-line», которые позволяют в режиме реального времени определить свой уровень владения предметным материалом, выявить свои ошибки и получить рекомендации по самосовершенствованию.

### ***Методические рекомендации по подготовке сообщений***

Подготовка материала для сообщения (доклада) аналогична поиску материалов для реферата и эссе. По объему текст, который рекомендуется использовать для сообщения, близок к объему текста эссе: для устного сообщения – не более трех страниц печатного текста. Если сообщение делается в письменном виде – объем его должен быть 3 – 5 страниц.

Устное сообщение может сопровождаться презентацией. Рекомендуемое количество слайдов – около 10. Текст слайда должен дополнять информацию, которая произносится докладчиком во время выступления. Полностью повторять на слайде текст выступления не целесообразно. Приоритет при написании слайдов отдается таблицам, схемам, рисункам, кратким заключениям и выводам.

В сообщении должна быть раскрыта заявленная тема. Приветствуется внимание аудитории к докладу, содержательные вопросы аудитории и достойные ответы на них поощряются более высокой оценкой выступающему.

Время выступления – 10 – 15 минут.

Литература и другие источники могут быть найдены обучающимся самостоятельно или рекомендованы преподавателем (если возникнут сложности с поиском материала по теме); при предложении конкретной темы сообщения преподаватель должен ориентироваться в проблеме и уметь направить студента.

## ***8. Материально-техническое обеспечение дисциплины***

### **8.1. Требования к материально-техническому обеспечению**



Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

При проведении занятий лекционного/ семинарского типа занятий используются:

**лицензионное программное обеспечение:**

-	Продукты	Microsoft
(DesktopEducationALNGLicSaPkOLVSAcademicEditionEnterprise)		подписка
(OpenValueSubscription);		
Антивирусное	программное	обеспечение
KasperskyEndpointSecurityСтандартныйRussianEdition;		

**свободно распространяемые программы:**

- ☐ AcademicMarthCADLicense - математическое программное обеспечение, которое позволяет выполнять, анализировать важнейшие инженерные расчеты и обмениваться ими;
- ☐ WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;
- ☐ AdobeReader для Windows – программа для чтения PDF файлов;
- ☐ FarManager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства MicrosoftWindows.

При осуществлении образовательного процесса студентами и преподавателем используются следующие информационно справочные системы: ЭБС «АйПиЭрбукс», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

## **8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;

2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;
- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);
- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия, обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

**Приложение 1.**

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)**

**в рабочей программе дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной сфере (продвинутый уровень)» по программе магистратуры 40.04.01 «Юриспруденция» на 2021-2022 учебный год**

<b>№ п/п</b>	<b>Элемент (пункт) РПД</b>	<b>Перечень вносимых изменений (дополнений)</b>	<b>Примечание</b>

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры *Иностранных языков*

протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ августа \_\_\_\_\_ 2021 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ /Кенетова Р.Б./  
подпись, расшифровка подписи, дата

Приложение 2

Распределение баллов текущего и рубежного контроля

<i>№п/п</i>	<i>Вид контроля</i>	<i>Сумма баллов</i>			
		<i>Общая сумма</i>	<i>1-я точка</i>	<i>2-я точка</i>	<i>3-я точка</i>
	<i>Посещение занятий</i>	<i>до 10 баллов</i>	<i>до 3 б.</i>	<i>до 3б.</i>	<i>до 4б.</i>
	<i>Текущий контроль:</i>	<i>до 30 баллов</i>	<i>до 10 б.</i>	<i>до 10 б.</i>	<i>до 10 б.</i>
	<i>Ответ на 5 вопросов</i>	<i>от 0 до 15 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>
	Полный правильный ответ	до 15 баллов	5 б.	5 б.	5 б.
	Неполный правильный ответ	от 3 до 15 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.
	Ответ, содержащий неточности, ошибки	0б.	0б.	0б.	0б.
	<i>Выполнение самостоятельных заданий (решение задач, написание рефератов, доклад, эссе)</i>	<i>от 0 до 15 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>	<i>от 0 до 5 б.</i>
	<i>Рубежный контроль</i>	<i>до 30 баллов</i>	<i>до 10 б.</i>	<i>до 10 б.</i>	<i>до 10 б.</i>
	тестирование	от 0- до 12б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.
	КОЛЛОКВИУМ	от 0 до 18б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.
	<i>Итого сумма текущего и рубежного контроля</i>	<i>до 70 баллов</i>	<i>до 23б.</i>	<i>до 23б.</i>	<i>до 24б.</i>
	<b>Первый этап (базовый)уровень) – оценка «удовлетворительно»</b>	не менее 36б.	не менее 12 б.	не менее 12 б.	не менее 12 б.
	<b>Второй этап (продвинутый)уровень) – оценка «хорошо»</b>	менее 70 б. (51-69 б.)	менее 23 б.	менее 23 б.	менее 24б.

	<b>Третий этап (высокий уровень) - оценка «отлично»</b>	не менее 70 б.	не менее 23 б.	не менее 23 б	не менее 24б
--	---	----------------	----------------	---------------	--------------

# Приложение 3

## Шкала оценивания планируемых результатов обучения

### Текущий и рубежный контроль

Семестр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов
	Частичное посещение аудиторных занятий. Неудовлетворительное выполнение лабораторных и практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям. Студент не допускается к промежуточной аттестации	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Частичное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «удовлетворительно».	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «хорошо».	Полное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических занятий. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».